



## Introduktion

MS600 er en indendørs batteriforsynet (CR 123 A) bevægelsessensor. Sensoren reagerer ikke på bevægelser af dyr / personer op til 36 kg. Rækkevidden er op til 8 m. Bevægelsessensoren skal anvendes sammen med SALUS Smart Home app og SALUS gateway UGE600.

## Produktoverensstemmelse:

Dette produkt er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiverne 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst er tilgængelig på følgende internetadresse: www.saluslegal.com. (☎) 2405-2480MHz; <10dBm

## Sikkerhedsinformation:

Anvendes i overensstemmelse med reglerne. Udelukkende til indendørs anvendelse. Hold altid enheden tør. Afbryd enheden, før den rengøres med en tør klud.

## Johdanto

MS600 on paristokäyttöinen (CR 123A) liiketunnistin, joka havaitsee liikkumisen. Se mahdollistaa lemmikkieläinten läsnäolon ilman hälytystä jopa 36 kg saakka ja tunnistusestäisyys on jopa 8 metriä. Tätä tuotetta on käytettävä Universal Gateway (UG600 / UGE600) ja Salus Smart Home App -sovelluksen kanssa.

## Tuotteen:

Vaatimustenmukaisuus Tämä tuote täyttää direktiivien 2014/53/EU (RED) ja 2011/65/EU olennaiset vaatimukset ja muut sovellettavissa olevat kohdat. Tuotteen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa www.saluslegal.com (☎) 2405-2480MHz; <10dBm

## Turvallisuusohjeet:

Noudata voimassa olevia määräyksiä. Käytä vain sisätiloissa. Pidä laite täysin kuivana. Katkaise laitteesta virta ennen puhdistamista ja käytä puhdistamiseen ainoastaan kuivaa liinaa.

## Introduksjon

MS600 er en batteridrevet (CR 123A) bevegelsessensorm som oppdage bevegelse. Den støtter kjæledyrets immunitet opp til 36 kg og deteksjonsavstanden er opptil 8 meter. Dette produktet må brukes med Universal Gateway (UG600 / UGE600) og Salus Smart Home App.

## Produktsamsvar

EU-direktiver: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU og 2011/65/EU. Sjøkk www.saluslegal.com for utfyllende informasjon. (☎) 2405-2480MHz; <10dBm

## Sikkerhetsinformasjon

Bruk i samsvar med alle forskrifter for både EU og landet du bor i. Må kun brukes innendørs. Enheten din må holdes helt tørr. Dette produktet må monteres av en kompetent person og i samsvar med alle forskrifter for både EU og landet du bor i.

## Introduktion

MS600 är en batteridrivnen (CR 123 A) rörelsedetektor som kan upptäcka rörelser. Den reagerar inte på husdjur/person upp till 36kg och har en räckvidd på 8m. MS600 kräver uppkoppling mot internet och används tillsammans med UGE600/UG600 GateWay och Salus Smart Home App.

## Standard & överensstämmelser

Produkten följer de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU samt 2011/65/EU. Försäkras om överensstämmelse för EU kan läsas i sin helhet på följande hemsida: www.saluslegal.com (☎) 2405-2480MHz; <10dBm

## Säkerhetsinformation

Användning skall ske i enighet med direktiv. Endast lämplig för inomhusbruk. Håll enheten helt torr. Koppla ur enheten innan rengöring, vilket bör göras med en torr trasa.

Teknisk specifikation	
Detektions vinkel/Afstand/ Teknologi	80 grader/ 8 meter/ PIR
Kæledyr immum	~ 36 kgs
Montage højde	1.9 til 2.3 m
Protokol	ZigBee 3.0: 2.4GHz
Batteri levetid / type	~ 3 år/ 1x CR123A
Temperaturområde	0°C ~ 40°C
Fugtighed	maks 85%, Ikke kondenserende
Rækkevidde	~ 40m i åbent område
Certifikat	CE

**Bemærk:** En passiv infrarød sensor (PIR sensor) er en elektronisk sensor der måler (IR) lys påvirkning i sensorens måleområde.

Tekniset tiedot	
Tunnistuskulma / etäisyys / tekniikka	80 astetta / 8 metriä / PIR
Lemmikki immuuni	~ 36 kgs
Asennuskorkeus	1.9 - 2.3 m
Protokolla	ZigBee 3.0: 2.4GHz
Pariston kesto / tyyppi	~ 3 vuotta/ 1x CR123A
Käyttölämpötila	0°C ~ 40°C
Käyttökosteus	jopa 85%, ei tiivistyvä
Kantavuus	~ 40 m avoin kenttä
Sertifioinnit	CE

**Huomautus:** Passiivinen infrapuna-anturi (PIR-anturi) on elektroninen anturi, joka mittaa sen näkökentän kohteista säteilevää infrapuna-aaltoa (IR).

Tekniske spesifikasjoner	
Deteksjonsvinkel / avstand / teknologi	80 grader / 8 meter / PIR
Kjæledyrimmune	~ 36 kgs
Monteringshøyde	1.9 à til 2.3 m
Protokoll	ZigBee 3.0: 2.4GHz
Batterilevetid / type	3 år / 1x CR123A
Driftstemperatur	0°C ~ 40°C
Driftsfuktighet	opp til 85%, ikke-kondenserende
Driftsområde	~40 m Åpent felt
Sertifiseringer	CE

**Merk:** En passiv infrarød sensor (PIR-sensor) er en elektronisk sensor som måler infrarødt lys (IR) som stråler fra objekter i synsfeltet.

Teknisk Specifikation	
Dektektions vinkel/Avstånd	80 graders teknologi/8 meter/PIR
Husdjurs immun	~ 36 kgs
Montagehöjd	1.9 till 2.3 m
Protokoll	ZigBee 3.0: 2.4GHz
Batterikapacitet / Typ	~ 3 år / 1x CR123A
Temperaturområde	0°C ~ 40°C
Luftfuktighet	max 85%, lcke kondenserande
Räckvidd	~ 40 i öppen terräng
Certifikat	CE

**OBS:** En passiv infrarød sensor (PIR sensor) är en elektronisk sensor som mäter infrarött (IR) ljus som strålar från ett objekt inom sitt mätområde.



Mål



Dimensjoner

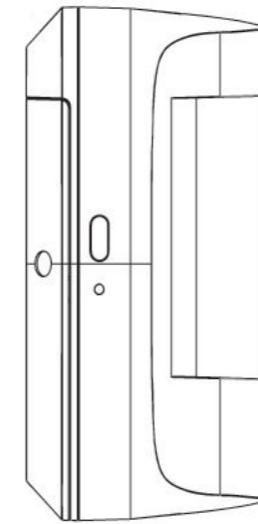


Mitat

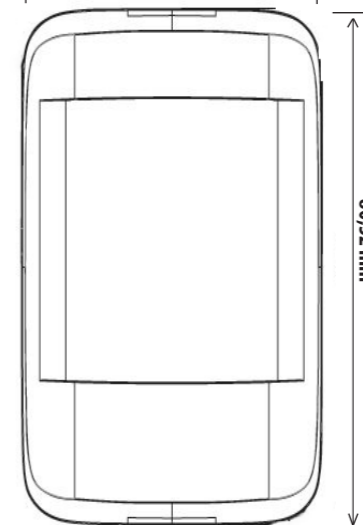


Mått

43,18 mm



60,45 mm



80,52 mm



Tilslutning og parring



Slå på og sammenkoblingsenheter



Laitteen paritus

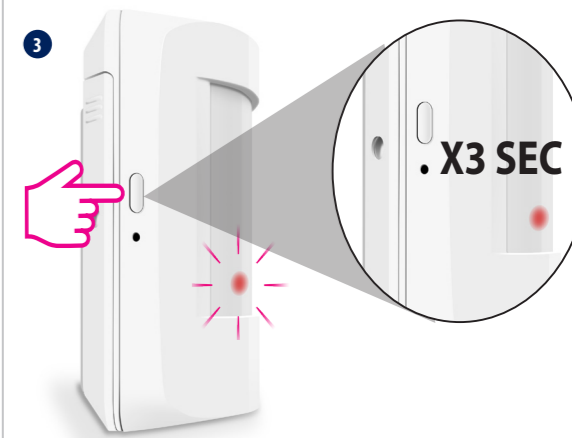


Anslutning & parning

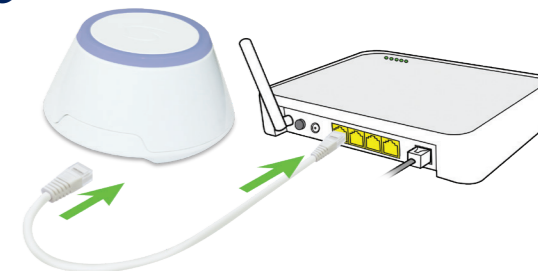
1



2



4



SALUS Nordic A/S  
Rønhojvej 12,  
8300 Odder, Denmark  
Email: sales@salus-controls.dk

Head Office:  
SALUS Controls  
Units 8-10, Northfield Business  
Park, Forge Way, Parkgate  
Rotherham, S60 1SD  
Email: sales@salus-tech.com

www.salus-controls.com

Computime

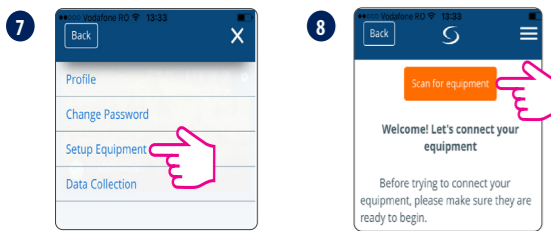
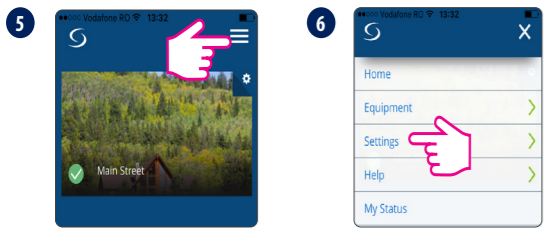


SALUS Controls is a member of the Computime Group.

Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

Issue Date: MAY 2021  
V009



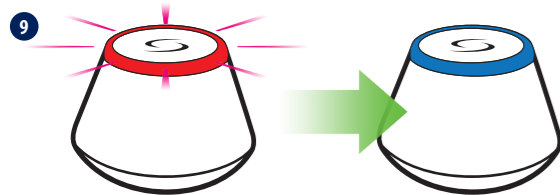


Følg anvisning på skærmen for at **afslutte**.

Seuraa näytön **Ohjeita**.

Følg instruksjonene på skjermen til **Fullfør**.

Avlägsna bakstycket för att montera **Rörelsedetektorn**.



MS600 LED indikator: Hvis sensoren ikke er tilsluttet en gateway, vil LED lampen ca. en gang i sekundet. LED lampen stopper med at blinke når sensoren er tilsluttet en gateway.

MS 600 LED-merkkivalo: Jos anturia ei ole lisätty yhdyskäytävään, LED-valo vilkkuu noin kerran sekunnissa. LED-valo sammuu, kun yhdistäminen yhdyskäytävään onnistuu.

MS 600 LED-indikator: Hvis sensoren ikke er lagt til gateway, vil LED-lampen blinke omtrent en gang per sekund. Lysdioden slås av når den kobles til gateway.

MS600 LED indikator: om sensorn inte lagts in i systemet via en Gateway kommer LED-lampan att blinka ca 1gr/sek. LED-lampan kommer att sluta blinka när sensorn är uppkopplad mot Gateway.

**Aktiveret**

**Aktivoitu**

**Aktivert**

**Aktiverad**

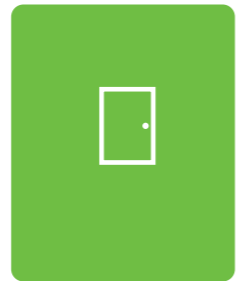


**Deaktiveret**

**Deaktivoitu**

**Deaktivert**

**Icke Aktiverad**



Bevægelsessensoren ændre status fra deaktiveret til aktiveret når bevægelse er detekteret. For at aktivere andre Smart Home enheder i systemet når bevægelse er detekteret eller for at sende en SMS eller en e-mail, opret en "One Touch" under menuen "One touch" på din app.

Tunnistin muuttaa tilansa deaktivoituna aktivoituneeksi, kun liike havaitaan. Muiden Smart Home -laitteiden kytkeminen päälle / pois päältä MS600-liiketunnistimesta riippuen (tai tekstiviestien / sähköposti-ilmoitusten vastaanottaminen) luo OneTouch sääntö sovelluksessa.

Sensoren skal endre status fra deaktivert til aktivert når bevegelse blir oppdaget. Hvis du vil slå PÅ / slå AV andre Smart Home-enheter avhengig av MS600 bevegelsessensor (eller motta en SMS / e-postvarsling), oppretter du en One Touch-regel i OneTouch-menyen i appen.

Rörelsedetektorn kommer att ändra läge från Icke Aktiverad till Aktiverad då rörelse är upptäckt. För samverkan med övriga enheter i Salus Smart Home systemet när rörelse upptäcks eller för att skicka SMS eller E-mail gå in under "One Touch" i din App och skapa önskad One Touch regel.

**Placering**

Bevægelsessensoren bør placeres således at den dækker det område hvor bevægelse ønskes detekteret. For optimal funktion må der ikke være genstande i mellem sensoren og det område den skal overvåge. Montagehøjden er 1.9m til 2.3m.

**Tuotteen sijoitus**

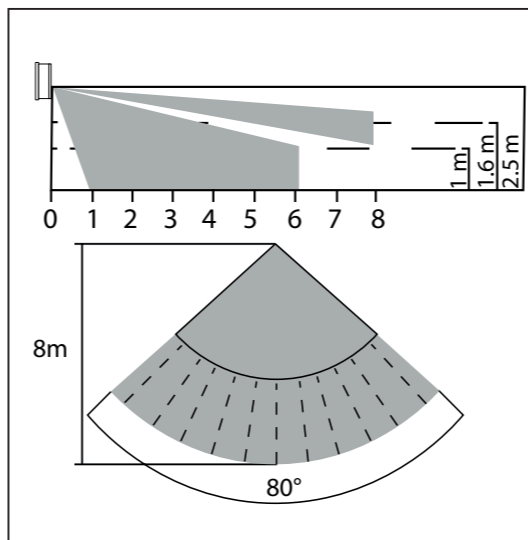
Liiketunnistin tulee sijoittaa huoneen nurkkaan siten, että näkyvät on jokaiselle tulopisteelle. Tarkkaa liiketunnistusta varten tuotteen linsin edessä ei saa olla esteitä. Asennuskorkeuden tulisi olla välillä 1,9–2,3 m.

**Posisjonering**

Bevegelsessensoren skal plasseres i et hjørne av rommet med utsikt over hvert inngangspunkt. For en nøyaktig bevegelsesdeteksjon, bør det ikke være noen hindringer foran produktets linse. Monteringshøyden skal være mellom 1,9 til 2,3 m.

**Positionering**

Rörelsedetektorn skall placeras i det av rummets hörn som täcker det man önskar bevaka (dörrar, fönster etc) . För en så bra funktion som möjligt tillse att inga störande föremål är ivägen för detektorns lins. Monteringshöjd skall vara emellan 1,9-2,3m.



Fjern bagpladen for at monterer bevægelsessensoren.

Asenna liiketunnistin irrottamalla ensi taustalevy.

Installer bevegelsessensoren ved å fjerne braketten.

Avlägsna bakstycket för att montera rörelsedetektorn.

**Bemærk:** Dette produkt har indikering af lavt batteri. Når batteri styrken er lav vil den sende et signal til din app. Udskift batteriet når du ser advarslen på din app, for at sikre sensore fungerer optimalt. Hvis sensoren ikke anvendes over en længere. Periode anbefales det at batteriet udtages.

MS600 - lavt batteri

Indgangsområde MS600

Fejl - lavt batteri

**Huomautus:** Tässä tuotteessa on muistutus matalan jännitteen havaitsemisesta, kun paristo jännite on alhaisessa tilassa, ilmaisain antaa alhaisen akkusignaalin sovellukselle. Vaihda paristo oikeaan aikaan varoituksella, että ilmaisain toimii oikein. Jos et käytä tätä tuotetta pitkään aikaan, poista paristo turvallisista säilyttämistä varten.

MS600 - alhainen paristo

Käytävä MS600

Virhe - alhainen paristo

**Merk:** Dette produktet har påminnelse om lavspenningsdeteksjon, når batterispenningen er i lav status, vil detektoren gi ut lite batterisignal til appen. Bytt batteri betimelig ved advarsel om lite batteri for å sikre at detektoren fungerer som den skal. Hvis du ikke bruker dette produktet på lenge, må du ta ut batteriet for å oppbevare det.

MS600 - lite batteri

Entré

Feil - lite batteri

**OBS:** Denna produkt indikerar för lågt batteri. När batteriladdningen är låg kommer det att skickas ett meddelande till din App. Byt batteri direkt för att säkerställa optimal funktion om du under tid inte kommer att använda produkten, ta ur batteriet och lägg det på en säker plats.

MS600 - lågt batteri

Hall MS600

Fel - lågt batteri

**Reset til fabriksindstilling**

**Tehdasasetuksen palautus**

**Gjenopprett fabrikkinnstillinger**

**Fabriksåterställning**



Tryk og hold tryk 3 i sekunder på reset knappen, hvorefter sensoren nulstilles til fabriksindstillingen. I app'en vil ikonet for MS600 nu blive grå. Start scan for nyt udstyr for at tilslutte sensoren igen (pkt. 8 i opstart og pairing afsnittet).

Pidä nollaspainiketta painettuna 3 sekuntia ja vapauta se sitten tunnistimen nollaamiseksi. Palautuksen jälkeen sovelluksen MS600-kuvake muuttuu harmaaksi. Suorita "Lisää uusi Laite" suorittaaksesi tunnistimen lisäämisen järjestelmään uudelleen (kohta "käynnistä&iitit" vaihe 8).

Trykk og hold 3 sekunder på reset knappen, for å tilbake stille sensor. I appen vil ikonet for MS600 bevegelsessensor bli grå. Start "scan etter utstyr" i appen for å legge inn sensoren på systemet igjen. (Pkt. 8 i oppstart og pairing).

Tryck och håll inne knappen "Reset" i 3sek så kommer rörelsedetektorn att återställas i fabriksinställningar. Efter återställning kommer symbolen för rörelsedetektorn MS600 att bli grå. Scanna på nytt efter ny utrustning för att åter ansluta MS600 (punkt 8 i avsnittet om Anslutning & Parning).